

Rocanal Irrigation

F

Solution hydro-alcoolique de rinçage, à usage dentaire, lors du nettoyage et de la préparation des canaux radiculaires. Le produit est disponible en boîtes de 50 cartouches de 1,7 ml à usage unique

COMPOSITION

Chlorure de benzéthonium	0,2 g
Phénoxyéthanol	2,0 g
Alcool isopropylique	10,0 g
Edétate disodique	0,2 g
Bleu de méthylène	0,25 ml
Eau purifiée	qs 100,0 ml

UTILISATION

ROCANAL IRRIGATION nettoie, lubrifie et rince le canal en une seule opération. C'est un produit non irritant et qui ne produit ni gonflement, ni douleur. Son conditionnement remplit toutes les conditions pour éviter les contaminations.

INSTRUCTIONS

S'emploie avec une canule d'irrigation endo-canalair.

PRÉCAUTIONS

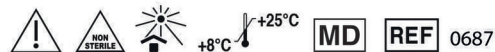
Utiliser du matériel stérile.

Mise en garde : **NE PAS INJECTER.**

Éliminer les soldes de produit inutilisé selon les règles officielles en vigueur.

A usage professionnel dentaire.

CONDITIONS PARTICULIÈRES DE STOCKAGE



Le délai d'utilisation est indiqué sur l'emballage

ne pas réutiliser

Le dispositif médical est conforme au règlement (UE) 2017/745 du Parlement européen et du Conseil sur les dispositifs médicaux.

EC REP / Importer
La Maison Dentaire SA
Alte Churerstrasse 36
FL-9496 Balzers
Liechtenstein

CE

Medirel SA
via Redondello 20
CH - 6982 Agno
Switzerland

Rev.: 05/2021

Rocanal Irrigation

I

Soluzione idro-alcolica a uso odontoiatrico, per il lavaggio canalare per la pulizia e la preparazione dei canali radicolari. Il prodotto è disponibile in confezioni di 50 tubofiali da 1,7 ml, monouso.

COMPOSIZIONE

Benzetonio cloruro	0,2 g
Fenossietanolo	2,0 g
Alcol isopropilico	10,0 g
EDTA disodum	0,2 g
Blu di metilene	0,25 ml
Acqua purificata	qs 100,0 ml

MODO DI UTILIZZO

ROCANAL IRRIGATION pulisce, lubrifica e lava il canale con un solo intervento. Questo prodotto non è irritante e non provoca né gonfiore, né dolore. Il confezionamento in tubofiala soddisfa tutti i requisiti per evitare le contaminazioni crociate.

ISTRUZIONI

Si utilizza con un ago per lavaggi dei canali radicolari.

PRECAUZIONI

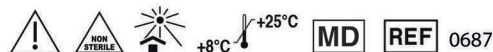
Utilizzare del materiale sterile.

Attenzione : **NON DEVE ESSERE INIETTATO.**

Eliminare i residui del prodotto non utilizzato seguendo le norme di legge in vigore.

Per uso professionale odontoiatrico.

CONDIZIONE SPECIALI DI CONSERVAZIONE



Data di scadenza vedi sull'imballaggio

non riutilizzare

Il dispositivo medico è conforme al regolamento (UE) 2017/745 del Parlamento europeo e del Consiglio relativo ai dispositivi medici.

EC REP / Importer
La Maison Dentaire SA
Alte Churerstrasse 36
FL-9496 Balzers
Liechtenstein

CE

Medirel SA
via Redondello 20
CH - 6982 Agno
Switzerland

Rev.: 05/2021

Rocanal Irrigation

D

Hydro-alkoholische Lösung für den zahnärztlichen Bedarf, zur Reinigung und Spülung des Wurzelkanals. Rocanal Irrigation gibt es in Boxen mit 50 Einweg-Ampullen zu 1,7 ml.

ZUSAMMENSETZUNG

Benzothonium Chlorid	0,2 g
Phenoxyethanol	2,0 g
Isopropylalkohol	10,0 g
EDTA disodium	0,2 g
Methylenblau	0,25 ml
Destilliertes Wasser	qs 100,0 ml

ANWENDUNG

ROCANAL IRRIGATION reinigt, lubrifiziert und spült den Kanal in einem einzigen Arbeitsgang. ROCANAL IRRIGATION ist nicht reizend und verursacht keine Schwellungen und keinen Schmerz. Die Verpackung ist versiegelt und verhindert so Kontaminationen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Mit einer Endo-Spülkanüle anwenden.

BESONDERE HINWEISE

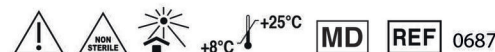
Nur mit sterilen Nadeln verwenden.

Warnhinweis : **NICHT INJIZIEREN!**

Reste des Produktes sachgemäß entsorgen.

Nur für den zahnärztlichen Gebrauch.

SPEZIELLE LAGERUNGSVORSCHRIFTEN



Verfalldatum auf der Packung

nicht wieder verwenden

Das Medizinprodukt entspricht der Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates für Medizinprodukte.

EC REP / Importer
La Maison Dentaire SA
Alte Churerstrasse 36
FL-9496 Balzers
Liechtenstein

CE

Medirel SA
via Redondello 20
CH - 6982 Agno
Switzerland

Rev.: 05/2021

Rocanal Irrigation

GB

Hydro-alcohol rinsing solution used in dentistry for cleaning and preparing root canals. The product is packed in boxes of 50 disposable cartridges of 1,7 ml each.

INGREDIENTS

Benzethonium chloride	0,2 g
Phenoxyethanol	2,0 g
Isopropyl Alcohol	10,0 g
EDTA disodium	0,2 g
Methylene blue	0,25 ml
Purified water	qs 100,0 ml

USE

ROCANAL IRRIGATION cleans, lubricates and rinses the root canal in one step. It is non-irritating and does not cause swelling or pain. It's packaging is hermetically sealed to prevent contamination.

INSTRUCTIONS

Simply dispense ROCANAL IRRIGATION into the root canal with special endo-irrigation needle.

CAUTION

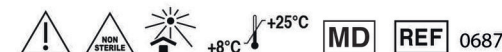
Use sterile instruments.

Caution : **DO NOT INJECT.**

Eliminate balances of unused product with the official rules in force.

For dental professional use only.

SPECIAL STORAGE CONDITIONS



The shelf life is indicated on the packaging

Do not reuse

The medical device complies with Regulation (EU) 2017/745 of the European Parliament and of the Council on medical devices.

EC REP / Importer
La Maison Dentaire SA
Alte Churerstrasse 36
FL-9496 Balzers
Liechtenstein

CE

Medirel SA
via Redondello 20
CH - 6982 Agno
Switzerland

Rev.: 05/2021

Rocanal Irrigación

E

Solución hidroalcohólica, de uso dental, para la limpieza y preparación de los canales radiculares. El producto está disponible en embalaje de 50 cartuchos x 1,7 ml de un solo uso.

COMPOSICIÓN

Cloruro de benzétonium.....	0,2 g
Fenoxietanol.....	2,0 g
Alcohol isopropílico.....	10,0 g
EDTA disodiuim.....	0,2 g
Azul de metileno.....	0,25 ml
Agua purificada.....	qs 100,0 ml

UTILIZACIÓN

ROCANAL IRRIGACIÓN limpia y lubrica el canal en una sola operación. Es un producto no irritante que no provoca hinchazón ni dolor. El envase cumple todos los requisitos para evitar contaminaciones.

INSTRUCCIONES

Se utiliza con una jeringa de irrigación endo-canal.

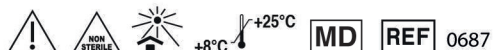
PRECAUCIONES

Utilizar material estéril.

Advertencia especiales : **NO INYECTAR.**

Eliminar el producto sobrante según las normas en vigor. Para uso profesional dental.

CONDICIONES ESPECIALES DE ALMACENAJE



Fecha de caducidad indicada en el embalaje

No vuelva a usar

El dispositivo médico cumple con el Reglamento (UE) 2017/745 del Parlamento Europeo y del Consejo sobre dispositivos médicos.

EC REP

EC REP / Importer
La Maison Dentaire SA
Alte Churerstrasse 36
FL-9496 Balzers
Liechtenstein

CE

Medirel SA
via Redondello 20
CH - 6982 Agno
Switzerland

Rev.: 05/2021

Rocanal Irrigação

PT

Solução hidroalcohólica de uso dentário, para limpeza e preparação dos canais radiculares. Rocanal Irrigation desinfecta, lava, limpa e lubrifica o canal numa única operação. Embalagens de 50 cartuchos x 1,7 ml, monouso.

COMPOSIÇÃO

Cloreto de benzotônio.....	0,2 g
Fenoxietanol.....	2,0 g
Isopropílico de Alcool.....	10,0 g
EDTA disodiuim.....	0,2 g
Azul de álcool de metil.....	0,25 ml
Água purificada.....	qs 100,0 ml

UTILIZAÇÃO

ROCANAL IRRIGAÇÃO lava, limpa e lubrifica o canal numa única operação. Trata-se de um produto não irritante, não provoca sangramento nem dor. Não tem efeitos secundários. O acondicionamento hermético de Rocanal Irrigação evita contaminações.

MODO DE EMPREGO

Usar agulhas de irrigação para endodontia.

PRECAUÇÕES

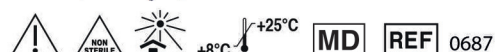
Utilizar material esterilizado.

Advertindo especiais : **NÃO DEVE SER INJECTADO.**

Elimine as vendas de produto novo de acordo com as regras oficiais atuais.

Para uso profissional odontológico.

CONDIÇÃO OS INDIVÍDUOS PRIVADOS DE PESERVAÇÃO



Data de peramntion para ver em empacotar

não reutilizar

O dispositivo médico está em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745 do Parlamento Europeu e do Conselho sobre dispositivos médicos.

EC REP

EC REP / Importer
La Maison Dentaire SA
Alte Churerstrasse 36
FL-9496 Balzers
Liechtenstein

CE

Medirel SA
via Redondello 20
CH - 6982 Agno
Switzerland

Rev.: 05/2021

Rocanal Irrigation

NL

Een hydro-alcoholische spoeloplossing voor gebruik in de tandartspraktijk voor het behandelen en schoonmaken van wortelkanalen. Het product is verkrijgbaar in dozen 50 carpules van 1,7 ml voor eenmalig gebruik.

SAMENSTELLING

Benzethonium chloride.....	0,2 g
Phenoxyethanol.....	2,0 g
Iopropytic alcohol.....	10,0 g
EDTA disodium.....	0,2 g
Methyl blauw.....	0,25ml
Gedistilleerd water.....	qs 100,0 ml

GEbruik

ROCANAL IRRIGATION reinigt, smeert en spoelt in één stap. Het irriteert niet en veroorzaakt geen zwellingen of pijn. De verpakking is veilig en voorkomt kruisbesmetting.

INSTRUCTIES

ROCANAL IRRIGATION wordt gebruikt met irrigatienaalden voor wortelkanalen.

WAARSCHUWING

Gebruik steriel materiaal.

Let op : **NIET INJECTEREN.**

Elimineer saldi van ongebruikt product aan de officiële regels van kracht.

Alleen voor professioneel gebruik door tandartsen.

BIJZONDERE VOORWAARDEN VOOR OPSLAG



De periode van gebruik is duidelijk aangegeven op de verpakking

geen hergebruik

Het medische hulpmiddel voldoet aan de Verordening (EU) 2017/745 van het Europees Parlement en de Raad betreffende medische hulpmiddelen.

EC REP

EC REP / Importer
La Maison Dentaire SA
Alte Churerstrasse 36
FL-9496 Balzers
Liechtenstein

CE

Medirel SA
via Redondello 20
CH - 6982 Agno
Switzerland

Rev.: 05/2021

Rocanal Irrigation

FI

Alkoholi ja vesi-perusteinen huuhteluliuos, jota käytetään juurikanavan preparoinnin aikana. Tuote on pakattu laatikoihin 50 kertakäyttöisten sylinteriampullia 1,7 ml : n erissä. Pysyvä juurikanavatäyte vitaleiektirpaaation Jälkeen.

KOOSTUMUS

Benzethonium chloride.....	0,2 g
Phenoxyethanol.....	2,0 g
Isopropylic alcohol.....	10,0 g
EDTA disodium.....	0,2 g
Methyl blue.....	0,25 ml
Aq. destill.....	qs 100,0 ml

KÄYTTÖ

ROCANAL IRRIGATION puhdistaa, voitelee ja huuhtelee samalla kertaa. Se ei ärsytä, ei aiheuta kipua eikä kudosten turpoamista. Pakkaus on turvallinen ja suojaa kontaminaatioita.

KÄYTTÖOHJE

Käytä ROCANAL IRRIGATIONia canula ja kastelu.

VAROTOIMET KÄYTTÄÄ

Säilytettävä viileässä ja valolta suojattuna.

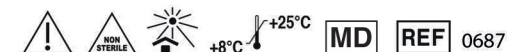
Jäljellä oleva valmiste on hävitettävä asianmukaisesti.

EI INJEKTIOON.

Noudata kaikkia hallituksen asetukset.

Hammashoidon käyttö.

ERITYISET SÄILYTYSOLOSUHTEET CONDITIONS



Säilyvyys on ilmoitettava pakkauksessa

ei uudelleenkäyttö

Lääkinnällinen laite on lääkinnällisistä laitteista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/745 mukainen.

EC REP

EC REP / Importer
La Maison Dentaire SA
Alte Churerstrasse 36
FL-9496 Balzers
Liechtenstein

CE

Medirel SA
via Redondello 20
CH - 6982 Agno
Switzerland

Rev.: 05/2021